

V Bruseli 14. mája 2019
(OR. en)

9261/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0098 (NLE)**

COASI 73	ECOFIN 489
ASIE 28	COMPET 397
CFSP/PESC 378	RECH 261
COHOM 61	ENER 267
CONOP 44	TRANS 332
COTER 66	TELECOM 221
JAI 509	ENV 479
WTO 139	EDUC 244
FISC 264	EMPL 270

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	29. apríla 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 199 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore zriadenom Rámcovou dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o rokovacom poriadku spoločného výboru a rozhodnutia o mandáte špecializovaných podvýborov

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 199 final.

Príloha: COM(2019) 199 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 4. 2019
COM(2019) 199 final

2019/0098 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore zriadenom Rámcovou dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o rokovanom poriadku spoločného výboru a rozhodnutia o mandáte špecializovaných podvýborov

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore zriadenom Rámcovou dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) v súvislosti s plánovaným prijatím rokovacieho poriadku spoločného výboru a mandátu špecializovaných podvýborov.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Rámcová dohoda o partnerstve a spolupráci medzi EÚ a Filipínami

Cieľom dohody je vybudovať posilnené partnerstvo medzi EÚ a jej členskými štátmi a Filipínami a prehĺbiť a utužiť dvojstrannú spoluprácu v otázkach spoločného záujmu so zreteľom na spoločné hodnoty a zásady, a to aj zintenzívnením dialógu na vysokej úrovni. Dohodou sa vytvorí súdržný právne záväzný rámec pre vzťahy EÚ s Filipínami. Dohoda bola podpísaná 11. júla 2012 v Phnom Pénhu a platnosť nadobudla 1. marca 2018.

2.2. Spoločný výbor

Spoločný výbor je zriadený článkom 48 dohody. K jeho hlavným úlohám patrí zabezpečovať riadne fungovanie a vykonávanie dohody, určovať priority vo vzťahu k cieľom dohody a vydávať odporúčania na podporu cieľov dohody. Medzi ďalšie funkcie spoločného výboru patrí dohliadať na riadne fungovanie všetkých sektorových dohôd či protokolov, ktoré zmluvné strany medzi sebou uzavreli alebo uzatvorila.

Spoločný výbor má v náležitých prípadoch vydávať odporúčania a prijímať rozhodnutia v záujme dosiahnutia cieľov dohody. Spoločný výbor zasadá na úrovni vyšších úradníkov. Spoločný výbor prijme svoj rokovací poriadok. Môže zriaďovať špecializované podvýbory na riešenie konkrétnych otázok.

2.3. Pripravovaný akt spoločného výboru

Na svojom prvom zasadnutí prijme spoločný výbor rozhodnutie týkajúce sa prijatia rokovacieho poriadku spoločného výboru a rozhodnutie o mandáte špecializovaných podvýborov (ďalej len „pripravované akty“).

Cieľom pripravovaných aktov je prijať v súlade s článkom 48 ods. 5 dohody rokovací poriadok, o ktorý sa bude opierať organizácia spoločného výboru, a mandát špecializovaných podvýborov, aby sa umožnilo vykonávanie dohody.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Cieľom pozície, ktorá sa má zaujať v mene Únie, by malo byť prijatie rokovacieho poriadku spoločného výboru EÚ – Filipíny a mandátu špecializovaných podvýborov. Pozícia by mala byť založená na návrhoch rozhodnutí spoločného výboru.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*“.

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“¹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Rámcovou dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej.

Akt, ktorý má spoločný výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Je to z toho dôvodu, že podľa článku 48 ods. 5 dohody je spoločný výbor povinný prijať svoj vlastný rokovací poriadok, ktorý bude pre Úniu záväzný.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaných aktov, v súvislosti s ktorými sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Pripravované akty majú za cieľ podporiť plnenie cieľov dohody a uľahčiť jej vykonávanie. Rokovací poriadok sa týka celkového fungovania orgánu zriadeného na základe dohody.

¹ Vec C-399/12 Nemecko/Rada (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 – 64.

Oblasť, do ktorej dané rozhodnutie patrí, preto musí byť určená vzhľadom na dohodu ako celok².

V tomto konkrétnom prípade je prevažujúcim účelom a prevažujúcou zložkou dohody spolupráca s rozvojovou krajinou (článok 209 ZFEÚ)³. Vhodným právnym základom by teda mal byť článok 209 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 209 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÝCH AKTOV

Keďže aktom spoločného výboru sa stanoví jeho rokovací poriadok, je vhodné uverejniť ho po prijatí v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

² Vec C-244/17 Komisia/Rada (Kazachstan), ECLI:EU:C:2018:662, bod 40.

³ V súvislosti s rozsahom pôsobnosti rozvojovej politiky pozri vec C-377/12 Komisia/Rada (Filipíny), body 36 – 37.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom výbore zriadenom Rámcovou dohodou o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie rozhodnutia o rokovacom poriadku spoločného výboru a rozhodnutia o mandáte špecializovaných podvýborov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 209 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rámcová dohoda o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Filipínskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) nadobudla platnosť 1. marca 2018.
- (2) Článkom 48 ods. 1 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý má zabezpečiť riadne fungovanie a vykonávanie dohody.
- (3) V článku 48 ods. 5 dohody sa stanovuje, že spoločný výbor prijme svoj rokovací poriadok, a v článku 48 ods. 3 sa stanovuje, že môže zriadiť špecializované podvýbory.
- (4) Aby sa zabezpečilo účinné vykonávanie dohody, mal by sa čo najskôr prijať rokovací poriadok spoločného výboru.
- (5) Je preto vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v spoločnom výbore. Pozícia Únie v spoločnom výbore by mala byť založená na pripojených návrhoch rozhodnutí spoločného výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na prvom zasadnutí spoločného výboru EÚ – Filipíny v súvislosti s plánovaným prijatím rokovacieho poriadku spoločného výboru a prijatím mandátu jeho špecializovaných podvýborov, je založená na návrhoch rozhodnutí spoločného výboru pripojených k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*